



GAGGIA

MILANO



ČESKY

ANIMA

PRESTIGE / CLASS

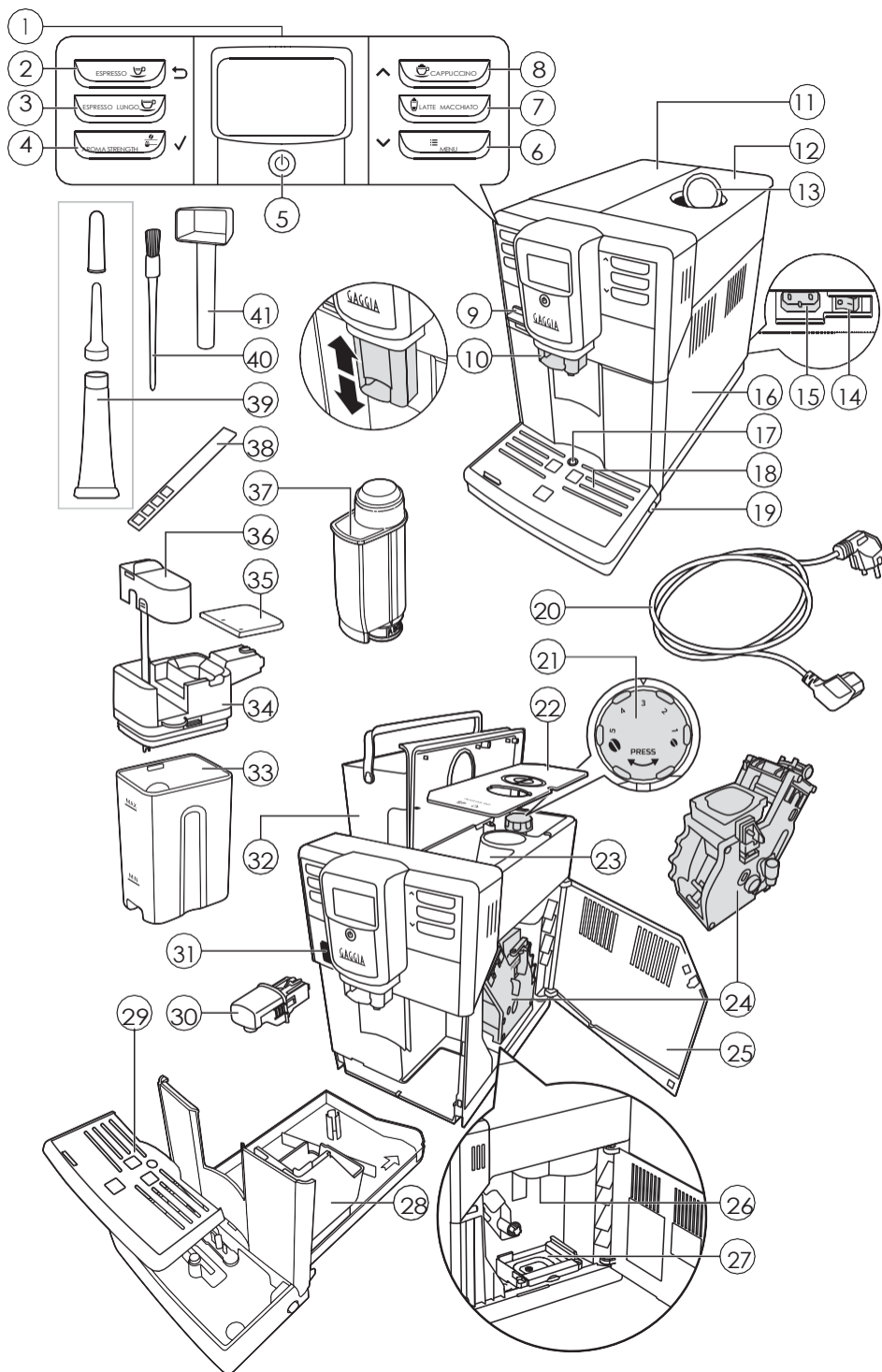
RI8762- RI8759 (SUP 043U)

UŽIVATELSKÁ
PŘÍRUČKA





2





Obsah

Přehled zařízení	4
Úvod	4
Ovládací panel a displej	5
Tlačítka nápojů	5
Navigační tlačítka	5
Tlačítko AROMA STRENGTH	5
Tlačítko MENU	6
První instalace	6
Měření tvrdosti vody	8
Vodní filtr "INTENZA+"	9
Instalace INTENZA+ vodního filtru	9
Výměna INTENZA+ vodního filtru	10
Typy nápojů	10
Typy nápojů	10
Příprava kávy	11
Příprava kávy z kávových zrn	11
Příprava kávy za použití předemleté kávy	11
Příprava nápojů založených na mléce a napěněného mléka	12
Naplnění karafy na mléko	12
Vložení karafy na mléko	13
Odebrání karafy na mléko	13
Výdej mléčných nápojů	13
Speciální nápoje a horká voda	14
Jak zvolit speciální nápoje	14
Výdej horké vody	14
Úprava nápojů	15
Úprava množství kávy a vody	15
Úprava síly aromatu	15
Úprava nastavení mletí	16
Čištění a údržba	16
Tabulka čištění	16
Čištění spařovací jednotky	18
Čištění pod tekoucí vodou	18
Čištění tabletami Coffee Clean	18
Znovuvložení	18
Údržba (ma z á n í)	19
Čištění karafy na mléko	21
Rychlé čištění karafy na mléko	21
Důkladné čištění karafy na mléko	21
Týdenní čištění karafy na mléko	22
Měsíční čištění karafy na mléko	23
Odvápňovací cyklus	24
Co dělat, pokud je odvápňovací cyklus přerušen	25
Varovné ikony a chybové kódy	26
Význam varovných ikon	26
Význam chybových kódů	27
Řešení problémů	28
Technické specifikace	31





4 ČESKY

Přehled stroje

Ovládací panel

1 Uživatelské rozhraní	22 Kryt zásobníku kávy
2 Tlačítko ESPRESSO	23 Zásobník na kávová zrna
3 Tlačítko ESPRESSO LUNGO	24 Spařovací jednotka
4 Tlačítko AROMA STRENGTH	25 Vnitřek dveří údržby
5 Tlačítko pohotovostního režimu/ STAND-BY	26 Výstup pomleté kávy
6 Tlačítko MENU	27 Miska na přepadlou kávu
7 Tlačítko LATTE MACCHIATO	28 Zásobník odpadní kávy
8 Tlačítko Cappuccino	29 Mřížka odkapávače
9 Krytka výstupu horké vody/páry	30 Výpusť horké vody
10 Nastavitelná výpusť kávy	31 Výstup horké vody/páry
11 Víko zásobníku vody	32 Vodní nádrž
12 Víko zásobníku na kávová zrna	33 Nádoba na mléko
13 Víko nádoby na předemletou kávu	34 Jednotka pro vypouštění mléka
14 Hlavní vypínač	35 Víko jednotky pro vypouštění mléka
15 Zástrčka napájecího kabelu	36 Výpusť mléka
16 Dvířka pro údržbu	37 filtr INTENZA+
17 Indikátor plného odkapávače	38 Tester tvrdosti vody
18 Odkapová miska	39 Mazivo potravinářské
19 Tlačítka pro uvolnění odkapávače	40 Štětceček
20 Napájecí kabel	41 Odměrka předemleté kávy
21 Nastavení hrubosti mletí	

Úvod

Gratuluje k zakoupení plně automatického kávovaru Gaggia!

V tomto uživatelském manuálu naleznete všechny potřebné informace pro instalaci, použití, čištění a odvápnování vašeho stroje. Před prvním použitím tohoto kávovaru si, prosím, pozorně přečtěte bezpečnostní manuál poskytovaný odděleně a uchovejte si jej pro další použití.





Ovládací panel a displej

Tento kávovar využívá pro snadné použití grafický displej. Pro získání přehledu o jednotlivých tlačítkách si, prosím, přečtěte následující oddíl.

Tlačítka nápojů

Stiskněte jednou tlačítka nápojů (ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO, CAPPUCCINO a LATTE MACCHIATO) pro rychlou přípravu jednoho z předdefinovaných nápojů.

- Ujistěte se, že je karafa ve správné pozici a připravena k použití. Tak učiňte před přípravou nápojů CAPPUCCINO a LATTE MACCHIATO.
- Pro předčasné zastavení výdeje nápojů jednoduše stiskněte tlačítko OK.
- Po přípravě mléčného nápoje se vás stroj dotáže, zda chcete provést rychlé čištění karafy.

Navigační tlačítka

Některá z tlačítek mají dvojí funkci. Konkrétně se jimi dá pohybovat v menu.

		Tlačítko ESPRESSO = Tlačítko ESC - Jeho stiskem se vrátíte do hlavního menu.			Tlačítko CAPPUCCINO = Tlačítko NAHORU . Stiskem tohoto tlačítka se můžete v menu pohybovat nahoru.
		Tlačítko AROMA STRENGTH = Tlačítko OK . Stiskem tohoto tlačítka potvrdíte, přerušíte, či provedete pokračování v akci.			Tlačítko MENU = Tlačítko DOLŮ . Stiskem tohoto tlačítka se můžete v menu pohybovat dolů.

Tlačítko AROMA STRENGTH

Použijte tlačítko AROMA STRENGTH pro regulaci intenzity kávy (viz "Úprava síly aromatu") či předemleté kávy (viz "Příprava předemleté kávy").

Tlačítko MENU

Použijte tlačítko MENU pro přípravu ostatních nápojů, jako jsou horká voda či napěněné mléko. Toto tlačítko také můžete použít pro modifikaci následujících nastavení:

- Teplota kávy;
- Čas pohotovostního režimu - zde nastavíte, po jaké době neaktivity má stroj přejít do režimu Stand-by
- Kontrast displeje;
- Tvrdost vody: toto nastavení měňte v závislosti na tvrdosti vody v místě, kde žijete.
- Pro aktivaci INTENZA+ filtru
- Pro odvápnovací cyklus





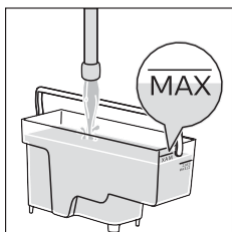
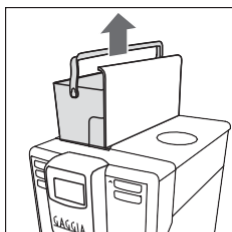
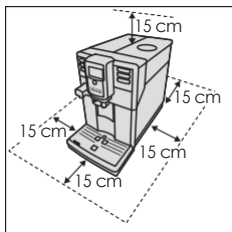
První instalace

Poznámka: Tento stroj byl otestován s reálnou kávou. Ačkoli byl důkladně vyčištěn, může vykazovat její stopy. Přesto však garantujeme, že stroj je zbrusu nový.

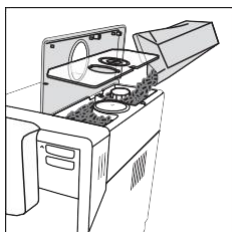
Vyjměte stroj z balení

Pro nejlepší použití doporučujeme, abyste:

- Zvolili bezpečný a rovný povrch, abyste předešli riziku převrácení stroje a zranění.
- Zvolili umístění, které je dobře osvětlené a snadno dosažitelné.
- Dodržte volné místo od stroje tak, jak je zobrazeno na obrázku vlevo.

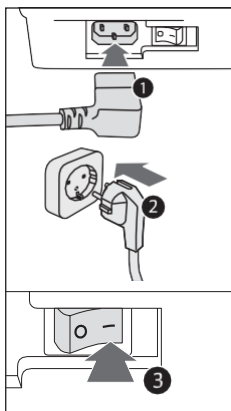


Odeberte zásobník vody, propláchněte jej a naplňte jej vodou až po úroveň MAX. Ujistěte se, že je zásobník vody plně vložen do přihrádky.



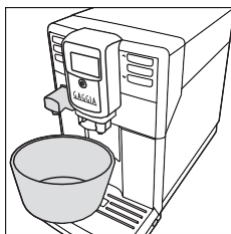
Zvedněte víko nádoby na kávu a kryt zásobníku kávy. Nasypte do něj kávová zrna a obě víka umístěte zpět.



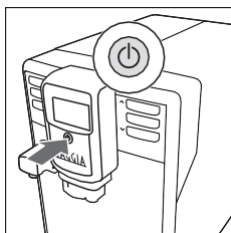


Vložte zástrčku do zásuvky umístěné na zádi stroje a druhý konec napájecího kabelu do zásuvky ve zdi disponující vhodným napětím.

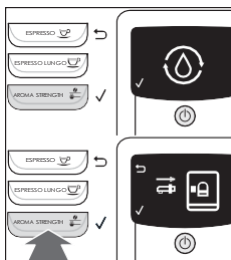
Přepněte hlavní vypínač do polohy "I".



Umístěte nádobu pod výstup pomleté kávy a pod výpusť vody.



Tlačítko pohotovostního režimu začne blikat. Stiskněte jej pro zapnutí stroje.



Stiskněte tlačítko OK pro odvzdušnění vodního okruhu.

Stroj indikuje potřebu vložit výpusť vody. Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení, je-li výpusť vložena.

Stroj začne vypouštět horkou vodu.

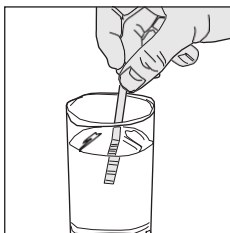
Stavový pruh bude zobrazovat stav operace. Když je operace dokončena, stroj automaticky ukončí vypouštění vody a začne se zahřívat.





Měření tvrdosti vody

Pro měření tvrdosti vody použijte detekční proužek dodávaný k vašemu stroji.

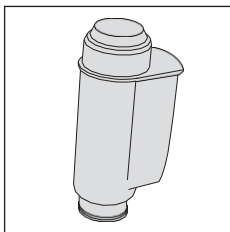


- 1 Ponořte měřicí proužek do skleničky vody na 1 sekundu.
- 2 Odeberte proužek a počkejte 1 minutu. .
- 3 Spočítejte, kolik čtverečků zčervenalo a výsledek porovnejte s následující tabulkou.

Počet červených čtverečků	Nastavte hodnotu	Tvrdost vody	INTENZA+
   	1	Velmi měkká	A
   	2	měkká	A
   	3	tvrdá	B
   	4	velmi tvrdá	C

- 4 Stiskněte tlačítka MENU a OK a najedťte na tvrdost vody. Vyberte tvrdost vody zjištěnou měřením a stiskněte tlačítko OK pro potvrzení.

INTENZA+ Vodní filtr



Doporučujeme použití INTENZA + vodního filtru pro odfiltrování vodního kamene. To zaručuje delší životnost stroje a lepší aroma vaší kávy.

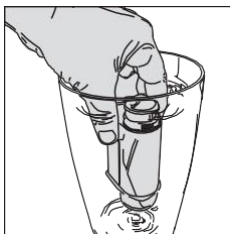
Vodní filtr INTENZA+ může být zakoupen zvlášť.

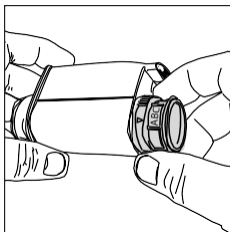
Voda je klíčovou součástí přípravy kávy: Proto je extrémně důležité ujistit se, že je vhodně filtrována. INTENZA+ vodní filtr předchází usazování minerálních látek a zlepšuje tak kvalitu vody.

Instalace INTENZA+ vodního filtru

Odeberte malý bílý filtr ze zásobníku vody a uložte jej na suché místo.

Ponořte INTENZA+ vodní filtr vertikálně (otevíráním nahoru) do studené vody a jemně zatlačte na jeho strany pro odstranění bublinek vzduchu..



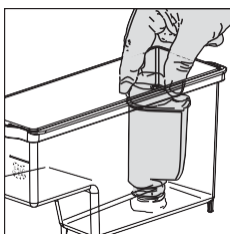


Nastavte filtr podle detekované tvrdosti vody(viz "Měření tvrdosti vody") a písmen na těle filtru. Nastavte, prosím, následující:

A = měkká voda - 1 nebo 2 malé čtverce

B = vrhá voda(standard) - 3 malé čtverce

C = velmi tvrdá voda - 4 malé čtverce



Umístěte INTENZA+ vodní filtr do prázdného zásobníku vody a zatlačte jej do nejnižšího možného místa.

Naplňte zásobník vody vodou a vložte jej zpět do stroje.

Vypusťte veškerou vodu ze zásobníku využitím funkce horká voda (viz kapitola "Vypouštění horké vody").

Poté naplňte zásobník vody znovu.

1 Stiskněte tlačítka MENU a OK a procházejte menu až do zvolení možnosti vodní filtr. Stiskněte tlačítko OK.



2 Vyberte ON, poté stiskněte OK a opusťte menu.

Výměna INTENZA+ vodního filtru

Když vyprší životnost INTENZA+ filtru, zobrazí se na displeji varovná zpráva.



Vyměňte filtr procházením menu a výběrem možnosti vodní filtr tak, jak je popsáno v kapitole instalace INTENZA+ vodního filtru

Vyberte RESET a potvrďte tlačítkem OK.

Stroj je nyní naprogramován pro použití nového INTENZA+ filtru.





Typy nápojů

Typy nápojů

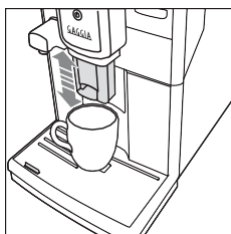
Name of the beverage	Popis	Selection mode
Espresso	Káva s hustou crémou servírovaná v malém šálku.	Jednodotkové tlačítko na ovládacím panelu.
Espresso lungo	Dlouhé espresso s hustou crémou v šálku střední velikosti.	Jednodotkové tlačítko na ovládacím panelu.
Cappuccino	1/3 espresso, 1/3 horké mléko a 1/3 napěněného mléka ve velkém šálku.	Jednodotkové tlačítko na ovládacím panelu.
Latte Macchiato	Velká dávka horké mléčné pěny s jednou dávkou espressa servírovaná ve vysoké sklenici.	Jednodotkové tlačítko na ovládacím panelu.
Napěněné mléko	Horká mléčná pěna	MENU/NÁPOJE
Horká voda		MENU/NÁPOJE

Příprava kávy

Příprava kávy z kávových zrn

Varování: Při přípravě espressa vždy používejte celá kávová zrna. Nevkládejte do nádoby na kávová zrna žádnou předemletou, nepraženou, mrazem vysušenou, fermentovanou či instantní kávu, neboť mohou stroj poškodit.

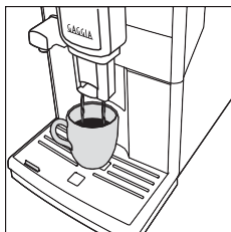
Poznámka: Použití víka aromatu udržuje kávová zrna déle čerstvá.



1 Umístěte 1 nebo 2 šálky pod výstup pomleté kávy a manuálně nastavte jeho výšku v závislosti na velikosti šálků.

2 Pro přípravu kávy stiskněte tlačítko Espresso či Espresso Lungo.

Výdej kávy je automaticky zastaven v chvíli, kdy je dosaženo naprogramované množství. Výdej je nicméně možné zastavit stiskem tlačítka OK.



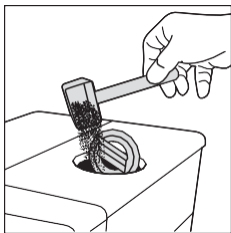
Poznámka: Pro přípravu dvou šálků Espressa či Espressa Lunga, stiskněte tlačítko vybraného nápoje dvakrát. Stroj automaticky provede dva po sobě jdoucí cykly mletí.





Přípravy kávy z předemleté kávy

Použijte přibalenou odměrku pro vložení správného množství předemleté kávy do šachty na předemletou kávu.



- 1 Zdvihněte víko šachty na předemletou kávu.
- 2 Vysypte odměrku do šachty a zavřete víko.

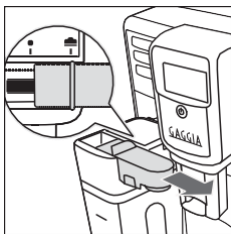
Varování: Nevkládejte do šachty na předemletou kávu nic jiného než předemletou kávu. Předejdete tak poškození stroje.

- 3 Umístěte šálek pod výstup pomleté kávy.
- 4 Stiskněte tlačítko AROMA STRENGTH a zvolte funkci předemletá káva.
- 5 Stiskněte tlačítko preferovaného nápoje a stroj jej začne bez mletí vydávat.



Poznámka: funkce "předemletá káva" neumožňuje přípravu dvou nápojů zároveň.

Výdej mléčných nápojů a nápojů s mléčnou pěnou



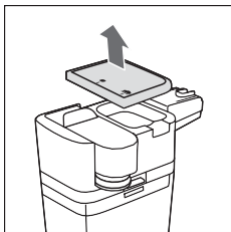
Varování: Před zvolením mléčného nápoje či mléčné pěny se ujistěte, že je karafa na mléko nainstalována a výpusť mléka je otevřená. Pokud není karafa na mléko správně nainstalována, může z výstupu horké vody/páry stříkat pára či horké mléko.

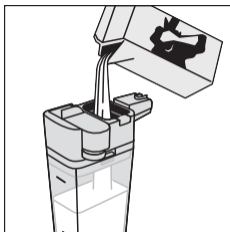
Plnění mléčné karafy

Poznámka: před plněním karafy na mléko ji důkladně vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole "Čištění a údržba".

Karafa na mléko může být naplněna před použitím či v jeho průběhu

- 1 Zdvihněte víko karafy.



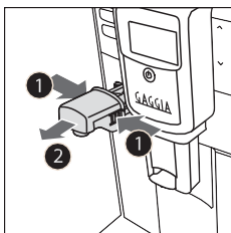


2 Nalijte mléko do karafy na mléko - hladina mléka musí být mezi ryskami MIN(minimum) a MAX(maximum) na karafě. Vraťte víko zpět.

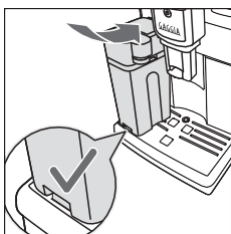
Vložení karafy na mléko

Pokud je nainstalován, odeberte výstup horké vody/páry:

- 1 Stiskněte obě tlačítka po stranách výstupu horké vody/páry a lehce ji zdvihněte.
- 2 Zatáhněte za výstup horké vody/páry pro jeho odebrání.



- 3 Jemně nakloňte karafu na mléko. Vložte ji do výstupu horké vody/páry.
- 4 Tlačte karafu dolů, dokud nebude pevně na odkapávací mřížce.



Poznámka: Při vkládání karafy nepoužívejte násilí.

Odebrání karafy na mléko

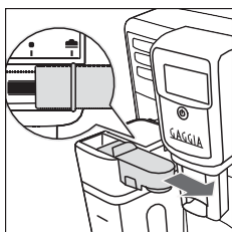
Otáčejte karafou nahoru, dokud se sama neuvolní ze slotu v odkapávací mřížce. Poté ji odeberte.

Výdej mléčných nápojů

- 1 Vysuňte výstup mléka doprava, až k ikoně .

Poznámka: Pokud nebude výpusť karafy kompletně vysunuta, nemusí být mléko správně napěněné.

- 2 Umístěte šálek pod vysunutou výpusť mléka.
- 3 Zvolte svůj mléčný nápoj.
 - Stiskněte tlačítka CAPPUCCINO či LATTE MACCHIATO pro okamžitou přípravu jednoho z těchto mléčných nápojů.
 - Stiskněte tlačítko MENU, vyberte DRINKS a potvrďte tlačítkem OK. Procházejte nabídku a vyberte MILK FROTH, poté opět stiskněte tlačítko OK pro výdej napěněného mléka.





Stroj vám připomene instalaci karafy na mléko a vysunutí výstupu mléka.

- 4 Stroj vypustí do šálku či termosky přednastavené množství mléčné pěny a poté i kávy.

Poznámka: stiskněte tlačítko OK pro přerušení výdeje mléka či kávy.



- 5 Po přípravě kávy a mléčných nápojů se vás stroj dotáže, zda chcete provést rychlé čištění karafy na mléko. Tato operace může být aktivována během 10 vteřin (viz "Rychlé čištění karafy"). Tato oparece může být provedena, i když karafa obsahuje mléko.

Doporučujeme rychlé čištění provádět vždy po dokončení výdeje mléčných nápojů. Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení či tlačítko ESC, pokud čištění chcete nechat na později.

Speciální nápoje a horká voda

Jak zvolit speciální nápoje

- 1 Stiskněte tlačítko MENU a zvolte NÁPOJE.
- 2 Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení.
- 3 Procházejte menu a zvolte požadovaný nápoj.

Výdej horké vody

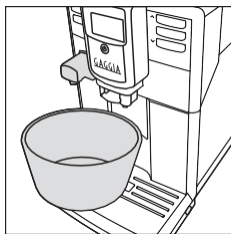
Varování: Když započne výdej horké vody, její výpusť může rozstříkovat páru a horkou vodu. Před odebráním výpusť horké vody počkejte do konce výdeje.

- 1 Vložte do stroje výpusť horké vody.
- 2 Stiskněte tlačítko MENU, zvolte DRINKS a procházejte menu. Zvolte "HOT WATER".

Varování: Zvolte horkou vodu pouze tehdy, pokud je výpusť vody nainstalována.

- 3 Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení. Displej vám připomene, že máte nainstalovat výpusť vody: pro potvrzení stiskněte tlačítko OK. Stroj začne vydávat horkou vodu.

- 4 Pro ukončení výdeje horké vody stiskněte tlačítko OK.





Úprava nápojů

Úprava množství kávy a mléka

Je možné upravit množství nápoje tak, aby odpovídal vaší chuti a velikosti vašich šálků.



1 Pro úpravu množství espresso podržte tlačítko ESPRESSO, dokud se na displeji nezobrazí ikona MEMO.

Stroj vejde do programovacího režimu a začne připravovat vybraný nápoj.

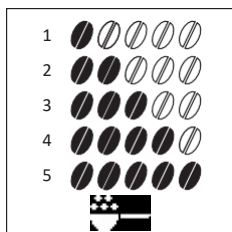
2 Ve chvíli, kdy šálek obsahuje požadované množství espresso, stiskněte tlačítko OK.

Fajfka na displeji indikuje, že při každém dalším vydání espresso připraví stroj vámi nastavené množství espresso.

Poznámka: Pro nastavení požadovaného množství ESPRESSA LUNGA, CAPPUCCINA a LATTE MACCHIATA následujte stejné instrukce: Podržte tlačítko požadovaného nápoje a stiskněte tlačítko OK ve chvíli, kdy šálek obsahuje požadované množství nápoje. Pro úpravu množství kávy a mléčných nápojů, vložte karafu na mléko a nejprve uložte množství mléka, poté kávy.

Úprava síly aromatu

Pro úpravu intenzity kávy stiskněte tlačítko AROMA STRENGTH. Pokaždé, když stisknete tlačítko AROMA STRENGTH, změní se aroma o jeden stupeň. Displej zobrazí zvolenou sílu kávy, již uložíte přípravou šálku kávy.



- 1 Velmi jemné
- 2 Jemné
- 3 Normální
- 4 Silné
- 5 Velmi silné

Poznámka: Tlačítko AROMA STRENGTH je možné také použít pro přípravu nápoje z předemleté kávy.





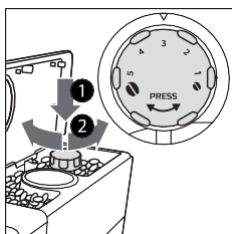
Úprava nastavení mletí

Nastavení hrubosti mletí můžete upravit použitím stavítka v násypce na kávová zrna. Pro každé zvolené nastavení garantuje keramický mlýnek perfektní a rovnoměrné mletí. Aroma je zachováno a každý šálek tak zajišťuje perfektní chuť.

Poznámka: Mletí můžete nastavovat jen tehdy, když stroj mele kávová zrna.

Varování: Abyste zabránili poškození stroje, neotáčejte stavítkem hrubosti pro úpravu mletí více, než o jednu pozici najednou.

- 1 Umístěte šálek pod výstup pomleté kávy.
- 2 Otevřete víko nádoby na kávová zrna a zdvihněte kryt zásobníku kávy.
- 3 Stiskněte tlačítko ESPRESSO.
- 4 Zatímco stroj mele kávu, zatlačte stavítko hrubosti v nádobě na kávová zrna a otočte jej o jednu pozici doleva či doprava. Můžete si vybrat z 5 poloh mletí, od jemného po hrubé. Čím menší číslo, tím silnější aroma kávy.



Čištění a údržba

Běžné čištění a údržba udržují stroj v perfektním stavu pro zajištění dokonalé chuti kávy, stálého průtoku a excelentní mléčné pěny. Prosíme pokračujte na následující tabulku, abyste věděli, kdy a jak čistit odnímatelné části stroje. Pro detailnější informace si prosíme přečtěte relevantní kapitoly.

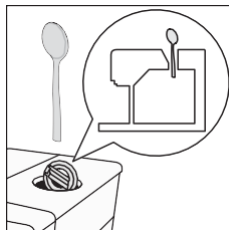
Tabulka čištění

Popis části	Kdy čistit	Jak čistit
Spařovací jednotka.	Týdně	Odeberte spařovací jednotku a vyčistěte ji pod tekoucí vlažnou vodou.
	V závislosti na používání	Promažte spařovací jednotku.
	Měsíčně	Vyčistěte spařovací jednotku čistícími tabletami Gaggia či Saeco.





Popis části	Kdy čistit	Jak čistit
Karafa na mléko.	Po každém použití	Po přípravě mléčného nápoje začněte operaci rychlého čištění dle indikací stroje.
	Denně	Důkladně vyčistěte nádobu na mléko.
	Týdně	Rozeberte karafu na mléko a vyčistěte všechny její součásti pod tekoucí vodou (možno i teplou).
	Měsíčně	Pro tento cyklus čištění využijte čistič mléčného okruhu.
Plná odkapová miska.	Když se objeví indikace plného odkapávače v mřížce odkapávače..	Vyprázdněte odkapovou miskou a vyčistěte jej pod tekoucí vodou.
Zásobník odpadu kávy.	Kdykoli to stroj vyžaduje	Vyprázdněte nádobu na kávové puky a vyčistěte ji pod tekoucí odou. Ujistěte se, že je stroj během procedury zapnut, jinak se nádoba na kávové puky nezresetuje.
Zásobník vody	Týdně	Vyčistěte ji pod tekoucí vodou.
Šachta na předemletou kávu.	Týdně.	Vyčistěte horní část použitím rukojeti lžičky, tak jak je zobrazeno níže.





Čištění spařovací jednotky

Varování: Neomývejte spařovací jednotku v myčce a nepoužívejte přípravky na nádobí, neboť mohou způsobit špatnou funkci spařovací jednotky a změnit chuť kávy.

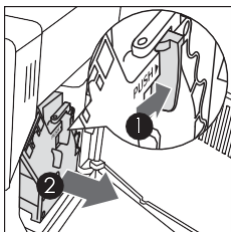
Čištění spařovací jednotky pod tekoucí vodou

1 Vypněte stroj a odpojte napájecí kabel.

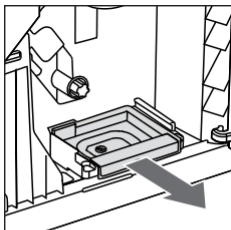
2 Odeberte odkapovou misku.

3 Otevřete servisní dvířka

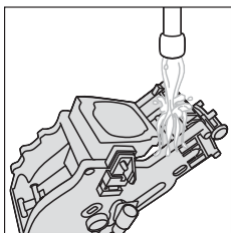
4 Stiskněte PUSH páku (1) a zatáhněte za rukojeť spařovací jednotky (2) pro vyndání spařovací jednotky.



5 Odeberte misku na přepadlou kávu.



6 Důkladně propláchněte spařovací jednotku vlažnou vodou. Opatrně umyjte horní filtr.



7 Nechte spařovací jednotku vysušit na vzduchu.

Poznámka: pro předejití výskytu vláken v jejích útrobach nesušte spařovací jednotku látkou.

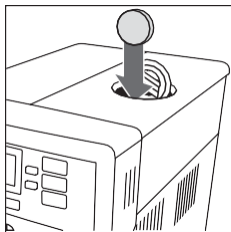
Čištění spařovací jednotky čistícími tabletami

Varování: Používejte pouze Gaggia tablety pro odstranění mastných kávových pozůstatků.

1 Umístěte nádobu pod výstup pomleté kávy.

2 Stiskněte tlačítko AROMA STRENGTH a zvolte předemletou kávu.





3 Do šachty na předemletou kávu umístíte tabletu pro odstranění mastných kávových pozůstatků.

4 Stiskněte tlačítko ESPRESSO LUNGO. Stroj z výstupu pomleté kávy vypustí vodu.

5 Když je ukazatel průběhu v polovině, přepněte hlavní vypínač na zádi stroje na hodnotu 0.

6 Nechte roztok na odstranění mastných kávových pozůstatků 15 minut působit.

7 Přepněte hlavní vypínač zpět do polohy 1. Stiskněte tlačítko pohotovostního režimu.

9 Proveďte operaci "Čištění spařovací jednotky pod tekoucí vodou".

10 Odeberte odkapovou misku. Vyprázdněte ji a vložte ji zpět do stroje.

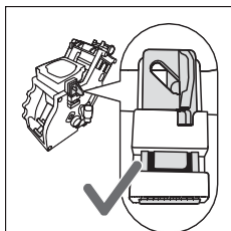
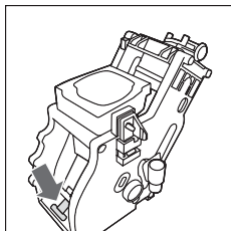
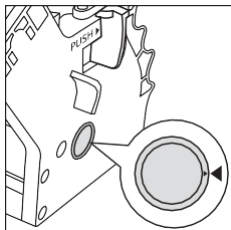
11 Stiskněte tlačítko AROMA STRENGTH a vyberte předemletou kávu.

12 Stiskněte tlačítko ESPRESSO LUNGO. Stroj z výstupu pomleté kávy vypustí vodu.

13 Dvakrát opakujte krok 11 a 12. Vypuštěné vody se zbavte.

Znovuvložení spařovací jednotky

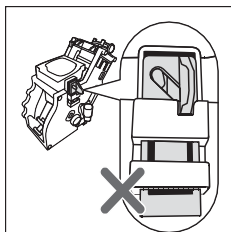
1 Před znovuvložení spařovací jednotky do stroje se ujistěte, že se dvě šipky na stranách shodují. Pokud ne, proveďte následující:



Ujistěte se, že je páka v kontaktu s tělem spařovací jednotky.

2 Ujistěte se, že je žlutý zajišťovací hák spařovací jednotky ve správné pozici. Pro nastavení správné pozice háku jej vytlačte nahoru do nejvyšší možné pozice.





Pokud je hák stále v nižší pozici, znamená to, že není správně umístěn.

3 Vložte znovu spařovací jednotku do stroje po postranních kolejcích dokud se nezajistí ve správné pozici. Ve chvíli, kdy se tak stane, uslyšíte cvaknutí.

Varování: Při vkládání spařovací jednotky netlačte na PUSH páku.

4 Zavřete dvířka údržby.

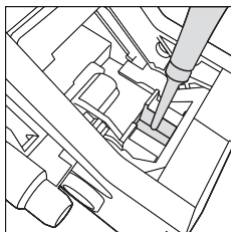
Mazání

Abyste zajistili perfektní výkon stroje, je nutné mazat spařovací jednotku. Pokračujte na následující tabulku frekvence mazání.

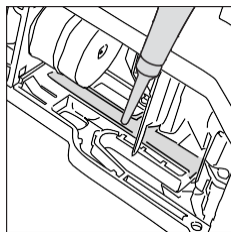
Frekvence používání	Množství nápojů připravených denně	Frekvence mazání
Nízká	1-5	Každé 4 měsíce
Normální	6-10	Každé 2 měsíce
Vysoká	>10	Každý měsíc

1 Vypněte spotřebič a odpojte napájecí kabel.

2 Odeberte spařovací jednotku a propláchněte ji vlažnou vodou (Viz Čištění spařovací jednotky pod tekoucí vodou).



3 Aplikujte tenkou vrstvu maziva okolo spodního pístu na dolní části spařovací jednotky.



4 Aplikujte tenkou vrstvu maziva na koleje na obou stranách (viz obrázek).

5 Vložte znovu spařovací jednotku (viz kapitola Znovuvložení spařovací jednotky)

Poznámka: Jedno balení maziva můžete použít vícekrát





Čištění karafy na mléko

Rychlé čištění karafy

Po přípravě mléčného nápoje se na displeji zobrazí ikona čištění karafy.



1 Když se na displeji zobrazí ikona čištění karafy, stiskněte tlačítko OK, pokud si přejete provést čistící cyklus. Ten může být aktivován do deseti sekund.

2 Odeberte šálek s nápojem a umístěte nádobu pod mléčnou výpusť.

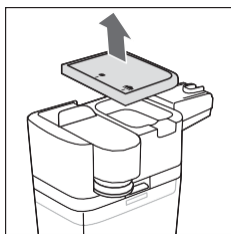
Poznámka: Ujistěte se, že byla výpusť mléka vysunuta.

3 Stiskněte tlačítko OK pro začátek vypouštění horké vody.

Důkladné čištění karafy na mléko

Pro důkladné čištění karafy musíte následující operace provádět pravidelně:

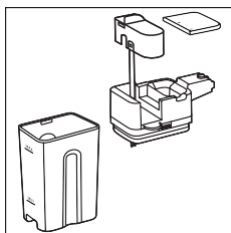
1 Odeberte víko z jednotky pro vypouštění mléka.



2 Odeberte výpusť z jednotky pro vypouštění mléka.

3 Odeberte z jednotky hadičku na mléko.

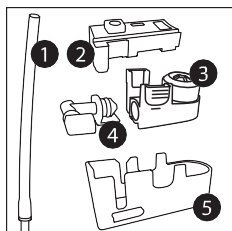
4 Důkladně propláchněte hadičku i její výpusť vlažnou vodou.





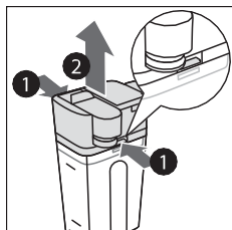
Týdenní čištění karafy na mléko.

Výpusť pro mléko se skládá z pěti komponentů. Jednou týdně tyto komponenty odeberte a opláchněte je pod tekoucí vodou. Kromě nádoby na mléko také můžete všechny zbylé komponenty umýt v myčce.

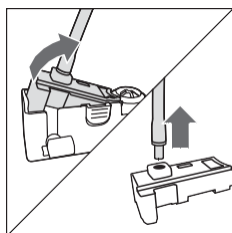


- 1 Hadička na mléko
- 2 Gumový držák
- 3 Cappuccinátor
- 4 Tryska do cappuccinátoru.
- 5 Kryt mléčné výpusti.

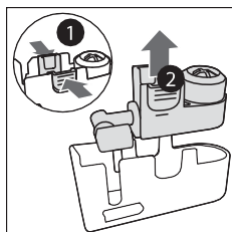
Rozebírání mléčné výpusti:



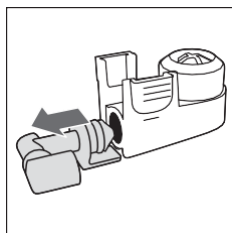
- 1 Stiskněte tlačítka pro uvolnění na obou stranách jednotky pro vypouštění mléka (1) a vytáhněte horní část nádoby na mléko (2).



- 2 Přetočte jednotku pro vypouštění mléka a pevně ji uchopte do ruky. Vytáhněte hadičku na mléko z držáku.



- 3 Stiskněte uvolňovací tlačítka na cappuccinátoru a vyjměte jej z gumového držáku.



- 4 Vytáhněte trysku z cappuccinátoru.
- 5 Omyjte všechny komponenty vlažnou vodou.



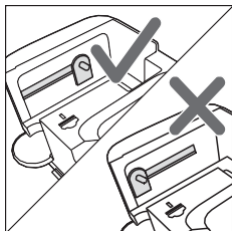


Znovusložení karafy na mléko

1 Pro znovusložení výpusti mléka následujte kroky 2 až 4 v kapitole "Rozebírání mléčné výpusti. Provedte je v opačném pořadí.

2 Vraťte výpusť mléka zpět do horní části karafy na mléko.

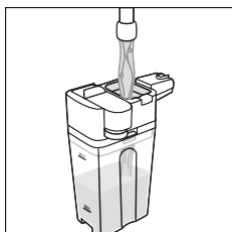
3 Vraťte horní část karafy na mléko do karafy na mléko.



Poznámka: Předtím, než vrátíte výpusť mléka zpět do horní části karafy, dejte čep v horní části do správné polohy. Pokud není čep ve správné poloze, nelze vrátit výpusť do horní části karafy na mléko.

Měsíční čištění karafy na mléko

Pro tento cyklus použijte čistič mléčných okruhů.



1 Vysypte pytlík s čističem mléčných okruhů do karafy na mléko. Naplňte karafu vodou až po rysku MAX.

2 Vložte karafu na mléko do stroje a umístěte nádobu pod mléčnou výpusť.

3 Stiskněte tlačítko MENU, zvolte DRINKS a volbu potvrďte tlačítkem OK. Procházejte dolů a zvolte MILK FROTH. Stiskněte tlačítko OK pro začátek vypouštění čistícího roztoku

4 Opakujte třetí krok až do vyprázdnění karafy na mléko.

5 Když je karafa prázdná, odeberte nádobu a karafu na mléko ze stroje.

6 Důkladně umyjte karafu na mléko a naplňte ji vodou z kohoutku až po rysku MAX.

7 Vložte karafu zpět do stroje.

8 Umístěte nádobu pod mléčnou výpusť.

9 Stiskněte tlačítko MENU a zvolte MILK FROTH v sekci DRINKS. Tak spustíte proplachovací cyklus karafy

10 Opakujte krok č.9, dokud není karafa prázdná.

Poznámka: Tento roztok nikdy nekonzumujte.

11 Opakujte kroky 6 až 10.

12 Když už stroj nevypouští žádnou vodu, čistící cyklus končí.

13 Rozeberte všechny součásti a omyjte je pod tekoucí vodou. Stroj je nyní připraven k použití.





Odvápňovací procedura

Když se na displeji zobrazí hláška START CALC CLEAN, musíte stroj odvápňit. Pokud tak neučiníte, přestane stroj fungovat správně. V takovém případě není oprava kryta zárukou.



Používejte pouze Gaggia odvápňovací roztok navržený pro garanci excelentního výkonu stroje. Použití jiných produktů může stroj poškodit a zanechávat ve vodě zbytky. Pokud stroj nebude odvápňován, stává se záruka neplatnou.

Odvápňovací procedura trvá zhruba 30 minut a sestává se z odvápňovacího a proplachovacího cyklu. Odvápňovací či proplachovací cyklus můžete přerušit stiskem tlačítka ESC. Pro jejich pokračování pak stiskněte tlačítko OK.

Poznámka: Během odstraňování vodního kamene nevyjímejte spařovací jednotku.

Varování: Nekonzumujte odvápňovací roztok ani vodu vypouštěnou v rámci odvápňovací procedury.

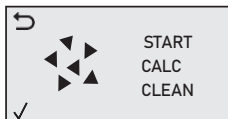
1 Odeberte filtr INTENZA+

2 Odeberte odkapovou misku a zásobník na přepadlou kávu, vyprázdněte a vyčistěte je a vložte je znovu do stroje.

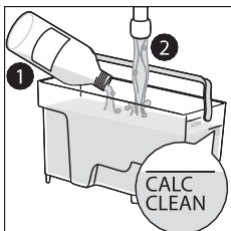
3 Umístěte velkou nádobu (1.5l) pod výtok pomleté kávy.

4 Když se na displeji objeví hláška START CALC CLEAN, stiskněte tlačítko OK pro začátek odvápňovací procedury. Odeberte výpusť horké vody, pokud:

- Stroj indikuje potřebu vložení karafy.
- Stroj indikuje potřebu vysunutí mléčné výpusť.



Poznámka: Můžete stisknout ESC pro odložení odvápňování. Pokud si přejete započít odvápňovací proceduru později, stiskněte tlačítko MENU, poté OK a procházejte menu až po výběr START CALC CLEAN. Stiskněte OK pro potvrzení.



5 Vylijte celou láhev Gaggia odvápňovacího roztoku do zásobníku vody a naplňte zásobník vodou až po vrub "CALC CLEAN". Poté jej vložte zpět do stroje. Začne první fáze odvápňování. Stroj začne vydávat odvápňovací roztok v pravidelných intervalech. Displej bude zobrazovat ikonu odvápňování, fázi a stavový pruh. První fáze trvá 20 minut.

6 Nechte stroj vydávat odvápňovací roztok dokud není zásobník prázdný.

7 Odeberte zásobník vody a propláchněte jej.

8 Naplňte zásobník vodou až po rysku CALC CLEAN. Vraťte zásobník zpět do stroje a stiskněte OK.

9 Odeberte karafu na mléko a umyjte ji. Naplňte karafu na mléko vodou až po rysku MIN. Vložte karafu na mléko do stroje a vysuňte mléčnou výpusť.





I0 Odeberte nádobu, vyprázdněte ji a dejte ji zpět pod výstup pomleté kávy. Stiskněte OK pro potvrzení.

I1 Nyní začne druhá fáze odvápnování, a sice proplach. Tato fáze trvá tři minuty. Displej zobrazuje ikonu průplachu a stavový pruh.

Poznámka: Pokud není zásobník vody naplněn až po rysku CALC CLEAN, může být nutné proplach opakovat.

I2 Vyčkejte, až stroj přestane vydávat vodu. Odvápnovací cyklus skončil a na displeji se zobrazí fajfka.

I3 Pro opuštění odvápnovacího cyklu stiskněte tlačítko OK. Stroj se začne zahřívát a provede automatický proplachovací cyklus.

I4 Odeberte nádobu s tekutinou zbylou po odvápnovacím cyklu a vyprázdněte ji.

I5 Proveďte operaci "Týdenní čištění karafy na mléko" pro vyčištění karafy po odvápnění.

I6 Vyčistěte spařovací jednotku tak, jak je popsáno v kapitole "Čištění spařovací jednotky pod tekoucí vodou".

I7 Nainstalujte nový filtr INTENZA+ do zásobníku vody.

Poznámka: INTENZA+ filtr snižuje potřebnou frekvenci čištění.

Upozornění: po dokončení odvápnovacího cyklu, je potřeba vyjmout spařovací jednotku a opláchnout ji vlažnou vodou a tím odstranit možné zbytky dekalciфикаčního prostředku. Zůstane-li dekalciфикаční prostředek na spařovací jednotce delší dobu (v řádu dní), dojde k její poleptání a nevratnému poškození. Na poškození dekalciфикаčním prostředkem se nevztahuje záruční plnění.

Co dělat, pokud je odvápnování přerušeno

Můžete ukončit odvápnovací proceduru stiskem tlačítka STAND-BY na ovládacím panelu. Pokud je odvápnovací procedura přerušena před dokončením, postupujte takto:

1 Vyprázdněte zásobník vody a důkladně jej umyjte.

2 Naplňte zásobník vody čerstvou vodou až po vrub CALC CLEAN a znovu zapněte stroj. Stroj se zahřeje a provede automatický proplachovací cyklus

3 Před přípravou jakéhokoli nápoje proveďte manuální proplachovací cyklus. Pro provedení manuálního proplachovacího cyklu vypusťte polovinu zásobníku vody a poté připravte dva šálky z předemleté kávy, aniž byste ji přidali.

Poznámka: Pokud nebyla procedura dokončena, bude nutné provést další odvápnovací proceduru, jakmile to bude možné.





Varovné ikony a chybové kódy

Význam varovných kódů

Varovné ikony jsou červené. Seznam níže popisuje varovné ikony, které se na displeji mohou objevit.

	Naplňte zásobník vody vodou až po rysku MAX.		Násypka na kávová zrna je prázdná. Nasypte do ní kávová zrna.
	Vyprázdněte zásobník na odpad kávy. Počkejte pět vteřin a poté ji vraťte zpátky.		Zásuvka na kávové puhy je plná. Zkontrolujte, zda je stroj zapnutý. Odeberte zásuvku a vyprázdněte ji.
	Spařovací jednotka není ve stroji či nebyla správně vložena. Vložte spařovací jednotku.		Spařovací jednotka je ucpaná kávovým prachem. Vyčistěte spařovací jednotku.
	Výpusť horké vody není vložena. Vložte výpusť horké vody.		Karafa na mléko pravděpodobně není nainstalována. Vložte karafu do stroje.
	Pokud se toto zobrazí na displeji, přejděte na sekci "Význam chybových kódů" pro zjištění významu zobrazeného kódu a dalšího postupu. Když se tato ikona objeví, stroj nelze používat.		Vložte odkapovou misku a zavřete servisní dvířka.





Význam chybových kódů

Seznam níže vysvětluje chybové kódy, které se na displeji mohou objevit, jejich význam a řešení problému. Pokud jsou navrhovaná řešení neefektivní, na displeji chybový kód zůstává a stroj nefunguje správně, kontaktujte zákaznickou linku Gaggia. Když se zobrazují další chybové kódy, vezměte, prosím, stroj do autorizovaného servisního centra.

Problém		Příčina	Řešení
01	Mlýnek na kávu je zablokovaný.	Kávové výstupní potrubí je ucpané, vyskytla se vada motoru, nebo mlecí kameny blokuje cizí těleso.	Kávovar vyžaduje opravu certifikovaným servisním technikem.
03 - 04	Vyskytl se problém ve varné skupině.	Spařovací jednotka je špinavá či není správně namazaná.	Vypněte stroj pomocí hlavního vypínače. Odeberte spařovací jednotku a důkladně ji vyčistěte viz kapitola "Čištění spařovací jednotky".
		Spařovací jednotka není ve správné pozici.	Vypněte stroj pomocí hl. vypínače. Odeberte spařovací jednotku a znovu ji do stroje vložte. Ujistěte se, že je Spařovací jednotka ve správné pozici předtím, než ji vložíte zpět. Postupujte tak, jak je popsáno v kapitole "Znovuvložení spařovací jednotky".
05	Vyskytl se problém ve vodním okruhu	Ve vodním okruhu je vzduch.	Dvakrát odeberte a následně vraťte zpět do stroje zásobník vody. Ujistěte se, že vkládáte zásobník správně. Zkontrolujte, zda je místo pro zásobník čisté. Pokud používáte INTENZA+ filtr, vytáhněte filtr ze zásobníku vody a zatřeste jím pro odstranění vzduchu z filtru. Poté vraťte filtr zpět do zásobníku vody. Případně zkuste funkci stroje bez filtru.
14	Stroj je přehřátý	Může zde být více příčin.	Vypněte stroj a znovu jej po 30 minutách zapněte. Provedte tuto operaci 2x nebo 3x, většinou však stačí jednou.





Řešení problémů

Tato kapitola shrnuje nejčastější problémy, kterým můžete čelit při používání stroje. Pokud nejste schopni vyřešit problém za pomoci informací níže, navštivte FAQ sekce na www.gaggia.com nebo www.gaggia.it nebo kontaktujte buď centrum zákaznické podpory, nebo lokálního distributora ve vaší zemi.

Problém	Příčina	Řešení
Stroj se nezapne.	Stroj je odpojen od sítě či je hlavní vypínač v poloze "O".	Zkontrolujte, že je napájecí kabel připojen správně. Ujistěte se, že je hlavní vypínač v poloze "I".
Stroj je v DEMO módu.	Stiskli jste tlačítko STAND-BY více než osmkrát.	Vypněte stroj a zapněte jej znovu použitím hlavního vypínače na zádi stroje.
Odkapávací zásuvka je rychle naplněna.	Toto je normální. Stroj využívá vodu k proplachování vnitřního okruhu a spařovací jednotky. Určité množství vody proudí skrz vnitřní systém přímo do odkapávací zásuvky.	Když se v mřížce odkapávače objeví indikace, vyprázdněte odkapávací zásuvku. Umístěte šálek pod výpusť abyste zachytili vodu k proplachování.
Stroj nepřetržitě zobrazuje indikaci pro vysypání nádoby na kávovou sedlinu.	Vysypali jste zásobník na odpadní kávu, když byl stroj vypnutý.	Vždy vyprazdňujte zásobník na odpadní kávu když je stroj zapnutý. Pokud je nádoba vyprázdněna když je stroj vypnutý, počítadlo odpadu kávy se neresetuje a stroj ukazuje ikonu, i když nádoba není plná.
	Zásobník na odpadní kávu byl vrácen příliš rychle.	Vždy, když vyměňujete nádobu na kávové puky, počkejte 5 vteřin. Takto se počítadlo odpadu kávy zresetuje zpět na nulu.
Zásobník na odpadní kávu je příliš plný a stroj nezobrazuje ikonu plné nádoby na kávové puky.	Odkapová miska byla odebrána, aniž byste vyprázdnili zásobník na odpadní kávu.	Vždy, když odeberete odkapovou misku, vyprázdněte zásobník na odpadní kávu i tehdy, když jich obsahuje pouze několik. Takto bude jejich počítadlo zresetováno, takže od této chvíle bude ukazovat správný počet.
Stroj požaduje vyprázdnění zásuvky na kávové puky, ačkoliv tato zásuvka není plná..	Stroj nezresetoval počítadlo, když byl zásobník odpadní kávy vyprázdněn.	Vždy, když vyndáte nádobu na kávové puky, počkejte 5 vteřin. Takto se počítadlo kávové sedliny zresetuje zpět na nulu. Vždy vyprazdňujte nádobu na kávovou sedlinu když je stroj zapnutý. Pokud je nádoba vyprázdněna když je stroj vypnutý, počítadlo odpadu kávy.
	Nelze odebrat spařovací jednotku.	Zavřete servisní dvířka. Vypněte a zapněte stroj. Čekejte na obrazovku signalizující, že je stroj připraven a poté vyjměte spařovací jednotku. Před odebráním spařovací jednotky odeberte i zásobník odpadní kávy.
	Zásobník odpadní kávy nebyl vyprázdněn.	





Problém	Příčina	Řešení
Spařovací jednotka nemůže být vložena.	Spařovací jednotka není ve správné pozici.	Spařovací jednotka nebyla dána do správné polohy. Ujistěte se, že je páka v kontaktu se základnou spařovací jednotky a že je hák spařovací jednotky ve správné pozici, viz kapitola "Znovuvložení spařovací jednotky". Restartujte stroj: Dejte nádobu na kávové puky zpět na místo. Nevkládáte spařovací jednotku. Zavřete servisní dvířka s již vloženou nádobou na kávové puky, potom odpojte a zapojte napájecí kabel. Poté se pokuste znovu vložit spařovací jednotku a zapněte stroj.
	Stroj stále provádí odvápňovací cyklus.	Když pobíhá odvápňovací cyklus, nelze spařovací jednotku odebrat. Učiňte tak po jejím dokončení.
Káva je vodnatá nebo má příliš málo crémy.	Mlýnek je nastaven na hrubé mletí.	Nastavte jej na jemnější nastavení
	Nevhodná káva.	Změňte kávu.
	Spařovací jednotka je špinavá či potřebuje namazat.	Vyčistěte spařovací jednotku.
Z výstupu pomleté kávy kape káva.	Výstup pomleté kávy je ucpaný.	Vyčistěte výpusť a její díry pomocí štětečku.
	Výpustní potrubí je ucpené	Vyčistěte spařovací jednotku.
Káva není dostatečně horká.	Použité šálky jsou studené.	Předehřejte šálky pod horkou vodou.
	Teplota je nastavena příliš nízko, zkontrolujte nastavení.	Nastavte teplotu na MAX.
	Přidali jste mléko.	Přidání horkého či studeného mléka teplotu určitým způsobem sníží vždy.
Stroj mele kávová zrna, avšak k přípravě kávy nedochází.	Šachta pro předemletou kávu je ucpaná.	Vyčistěte šachtu lžičkou či rukojetí odměrky. Vypněte a znovu zapněte stroj.
	Je nastaveno příliš jemné mletí.	Nastavte hrubší mletí.
	Spařovací jednotka je špinavá	Vyčistěte spařovací jednotku.
	Výtok kávy je špinavý.	Vyčistěte výtok a jeho díry pomocí štětečku.
Káva vychází příliš pomalu.	Mlýnek je nastaven na příliš jemné mletí.	Použijte jinou kávovou směs či přenastavte mlýnek.
	Spařovací jednotka je špinavá.	Vyčistěte spařovací jednotku.
	Okruh stroje je ucpaný vodním kamenem.	Odvápňte stroj.





Problém	Příčina	Řešení
Napěnění mléko je studené	Šálky jsou studené.	Předehejte šálky horkou vodou.
Mléko nepění.	Karafa na mléko je špinavá či nebyla vložena správně.	Vyčistěte karafu a ujistěte se, že je umístěna správně.
	Výpusť mléka je kompletně otevřená.	Zkontrolujte, že je výpusť mléka ve správné poloze.
	Karafa na mléko nebyla správně spojena s ostatními součástmi.	Ujistěte se, že všechny komponenty, obzvláště pak mléčná hadička, jsou upevněny správně.
	Typ mléka není vhodný na pění.	Množství a kvalita pěny závisí na typu mléka. Otestovali jsme následující typy mléka a získali uspokojivé napěnění: Polotučné, plnoučné, sojové a bez laktózy. Ostatní typy jsme netestovali, neboť mohou produkovat nedostatečně kvalitní pěnu.
Ikona INTENZA+ filtru svítí, ačkoli byl právě vyměněn.	RESET nebyl potvrzen v menu stroje.	Potvrďte aktivaci filtru prostřednictvím menu stroje (viz kapitola "Instalace INTENZA+ filtru").
"INTENZA+" filtr nemůže být vložen.	Odstraňte vzduch z filtru.	Nechte bubliny vzduchu z filtru vyprchat.
	Pokusili jste se nainstalovat jiný filtr, než INTENZA+.	Na tento stroj lze instalovat pouze filtr INTENZA+
	Na INTENZA+ filtru není Jumové těsnění.	zkontrolujte balení těsnění a nainstalujte na "INTENZA+" filtr Jumové těsnění.
Pod strojem je voda	Odkapová miska je příliš plná a došlo k jejímu přelítí.	Vyprázdněte odkapávací zásuvku když se objeví indikace v mřížce odkapávače. Před odvápnovací procedurou vždy vyprázdněte odkapávací zásuvku.
	odkapová miska není umístěn na vodorovném povrchu.	Aby indikace plného odkapávače fungovala správně, umístěte stroj na rovný povrch.





Technické specifikace

Nominální napětí - Energetická třída - Příkon	Viz datový štítek na servisních dvířkách
Materiál	Termoplastického typu
Rozměry	221 x 340 x 430 mm
Hmotnost	7.5 kg
Délka napájecího kabelu	1200 mm
Ovládací panel	Mechanická tlačítka
Velikost šálku	Až 152 mm
Zásobník vody	1.8 litru - Vytahovatelný
Kapacita nádoby na kávová zrna	250 g
Kapacita zásobníku na odpadní kávu	15
Tlak čerpadla	15 bar
Boiler	Průtokový boiler z nerezové oceli
Bezpečnostní zařízení	Termální fúze

